### Kurzanleitung

# Honeywell



# **Dezentraler Sensepoint XCD** Sensor für brennbare Gase

Description, Diese Veroffentlichung bildet nicht die Grundlage eines Obwohl alle Maßnahmen ergriffen wurden, um die Genaulgkeit dieser Veröffantlichung schreuzbeiten, wurde niewe versichtung über hehre oder kustesungen übernommen. Daten und elle Gesetzgebung ändern sich unter Umständen, deshalb empfahlen wir Ihnen dringend, sich Kopien der aktwellschaft bestimmten aus der der aktwellschaft bestimmte sich sich an der aktwellschaft bestimmte sich Schaftlichung blick nicht die Gestraften aus Bestimflen, Diese Versichfentlichung blickt nicht die Gestraften Bestimflen, Diese Versichfentlichung blickt nicht die Gestraften Bestimflen, Dese Versichten in der Bestimmte sich Bestimmte Ritte beachten:

> © 2010 Honeywell Analytics H\_MAN0893\_DE 3001M5022\_1 Ausgabe 01 - 05/2010

# HONEYWEIL

www.honeywell.com

ha.ap.service@honeywell.com ha.us.service@honeywell.com :sn EMEAl: HAexpert@honeywell.com

# Technischer Service

Fax: +82 (0)2 2025 0329 Tel: +82 (0) 2 6909 0300 Korea Seoul, 152-050 187-10 Guro-Dong, Guro-Gu #208, Kolon Science Valley (I) Honeywell Analytics Asia Pacific

analytics.ap@honeywell.com

#### Asien und Pazifik

detectgas@noneywell.com Fax: +1 847 955 8210 Toll free: +1 800 538 0363 Tel: +1 847 955 8200 ASU

Lincolnshire, IL 60069 405 Barclay Blvd. Honeywell Analytics Inc.

### Amerika

gasdetection@honeywell.com Fax: +41 (0)44 943 4398 Tel: +41 (0)44 943 4300 Switzerland CH-8610 Uster Weiherallee 11a

Life Safety Distribution AG

Europa, Mittlerer Osten, Afrika, Indien

Kontakt Honeywell Analytics:

www.honeywellanalytics.com

Wenn Sie mehr erfahren möchten

# 1. Einleitung

Der dezentrale Sensepoint XCD-Sensor für brennbare Gase dient zur Überwachung brennbarer Gase in Verbindung mit dem Sensepoint XCD RFD-Transmitter. Er besteht aus zwei Komponenten, der XCD-Sensorkartusche und dem Buchsengehäuse.

Zur Auswahl stehen zwei Sensortypen: -

- Wärmetönung (CAT) verwendet einen Sensor mit katalytischem Pellistor.
- Infrarot (IR) verwendet Infrarottechnik. Auf Anfrage sind Ausführungen für Methan, Propan und Kohlendioxid erhältlich.

Alle Sensoren verfügen über einen mV-Ausgang, der als Teil einer Brückenmessschaltung verwendet wird.

Die Sensorinstallation muss über eine entsprechend zugelassene Ex e oder Ex d Anschlussbox mit zertifizierter Kabelverschraubung für die externe Verdrahtung erfolgen.

Der dezentrale Sensepoint XCD-Sensor für brennbare Gase ist für Ex-Bereiche gemäß EN60079 / EN61241 zugelassen und (bei installierter Wetterschutzkappe) vor dem Eindringen von Wasser und Staub nach IP66 geschützt. Der Sensor ist mit M25-Gewinde erhältlich. Er ist für den Einsatz einer bestimmten Zubehörreihe ausgelegt (siehe Zubehör und Ersatzteile).

#### Informationshinweise

In dieser Anleitung werden folgende Informationshinweise verwendet:

#### WARNUNGEN

Hinweis auf gefährliche oder unsichere Verfahrensweisen, die zu schweren Verletzungen oder Todesfällen führen können.

Vorsicht: Hinweis auf gefährliche oder unsichere Verfahrensweisen, die zu leichten Verletzungen oder Beschädigungen an Produkten oder Einrichtungen führen können.

Hinweis: Bietet nützliche Zusatzinformationen.

Falls Sie weitere Informationen benötigen, die nicht in diesem Handbuch enthalten sind, wenden Sie sich bitte an Honeywell Analytics.

### Zugehörige Dokumente

SPXCDHMRFEN - Technisches Handbuch Sensepoint XCD RFD

## 2. Sicherheitshinweise

## WARNUNGEN

- 1. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung bei normalen oder reduzierten Sauerstoffkonzentrationen und Druckwerten ausgelegt, d. h. weniger als 21% Sauerstoffgehalt und weniger als 1,1 bar. Atmosphären mit Sauerstoffmangel (unter 10 Vol.%) können die Ausgabe des CAT-Sensors beeinträchtigen.
- Weitere Informationen zur Installation des Geräts am Aufstellungsort finden Sie in den entsprechenden örtlichen oder staatlichen Bestimmungen. Für Europa gelten EN60079-29-2, EN60079-14 und FN61241-14.
- Das Bedienpersonal muss die Maßnahmen genau kennen, die ergriffen werden müssen, wenn die Gaskonzentration die Alarmstufe übersteigt.
- Bei der Installation sollte neben dem optimalen Standort im Hinblick auf mögliche undichte Stellen, Gaseigenschaften und Belüftung auch berücksichtigt werden, dass das Gerät an einem Ort aufgestellt wird, an dem die Gefahr der mechanischen Beschädigung minimiert oder vermieden wird.
- Nur gemäß ATEX für Zündgefahren geprüft.

Sicherung verfügen.

#### VORSICHTSHINWEISE

- Atmosphären über 100% UEG können den CAT-Sensormesswert beeinträchtigen.
- Ändern Sie auf keinen Fall die Konstruktion des Sensors, da dies wesentliche Sicherheitsanforderungen beeinträchtigen kann.
- Eine Ex e oder Ex d Anschlussbox, Steckverbinder und Kabelverschraubungen mit entsprechender Zulassung und Zertifizierung verwenden.
- Das Gerät entsprechend den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung entsorgen. Verwendetes Material: Edelstahl.
- Das Gerät wurde so konstruiert, dass selbst bei häufigen Störungen oder Fehlern im Betrieb des Geräts keine Zündquellen entstehen Hinweis: Die Alarmkarte muss über eine entsprechend ausgelegte

### 3. Installation

Der dezentrale Sensepoint XCD-Sensor für brennbare Gase darf nur mit einem Sensepoint XCD RFD-Transmitter verwendet werden. Der Sensor kann in bis zu 30 Meter Entfernung vom Transmitter installiert werden. Die Installation muss über eine entsprechend zugelassene Ex e oder Ex d Anschlussbox mit zertifizierter Kabelverschraubung für die externe Verdrahtung erfolgen.

Die Installation des Sensors darf nur durch einen qualifizierten Installationstechniker erfolgen.

Den Sensor in ausreichender Entfernung von direkten Wärmequellen installieren. Für optimalen Schutz gegen das Eindringen von Wasser sicherstellen, dass der Sensor nach unten zeigt. Bei horizontaler Montage werden IP-Schutzart und Leistung des Sensors beeinträchtigt. Der Sensor darf nicht nach oben zeigen.

- Alle angeschlossenen Stromversorgungseinheiten trennen und sicherstellen, dass sie während dieses Verfahrens AUSGESCHALTET ("OFF") bleiben. Die Umgebung muss gasfrei sein.
- Die Anschlussbox installieren. Siehe Herstelleranweisungen.
- 3. Den Deckel der Anschlussbox entfernen.
- Den dezentralen Sensepoint XCD-Sensor f
  ür brennbare Gase an der Anschlussbox installieren.

Sicherstellen, dass die Gewinde von Anschlussbox und Sensor kompatibel sind. Die Sensordrähte durch den Kabeleingang in die Anschlussbox schieben und das Sensorgehäuse fest auf den Eingang aufschrauben. Den Sensor mit einer geeigneten Gegenmutter sichern.

- Den Ferrit-Filter installieren (mit dem XCD RFD-Transmitter geliefert). Den Ferrit-Filter öffnen, die Sensorkabel zwei Umdrehungen um den Filter herumführen und den Ferrit-Filter schließen. Für Details siehe technisches Handbuch des Sensepoint XCD RFD.
- Die Sensorverdrahtung an die Klemmenleiste der Anschlussbox anschließen.
  - Siehe Verdrahtungsschema.
- Eine geeignete Kabelverschraubung an der Box anbringen, das Kabel des Steuerungssystems sichern und die Feldverdrahtung an die Klemmenleiste anschließen.

Siehe Verdrahtungsschema. Ein Kabel mit mindestens drei Adern und einem Querschnitt von maximal 0,5 bis 2,0 mm² verwenden. Empfehlung: AWM2464 AWG20~AWG14 Schirmung.

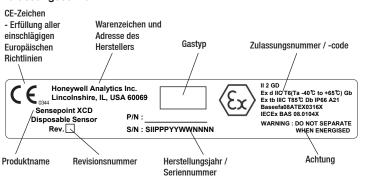
- 8. Den Deckel der Anschlussbox wieder anbringen.
- 9. Die Wetterschutzkappe anbringen.

# 4. Zubehör und Zertifizierung

Beschreibung	Teilenummer
Komplette Ersatzsensorkartusche:  • Brennbare Gase CAT 0-100% UEG  • Propan IR 0-100% UEG (20,0 bis 100,0% UEG)  • Kohlendioxid, nur IR 0-2,00 Vol.%  • Methan, IR 0-100 Vol.% UEG	SPXCDXSFXSS* SPXCDXSPXSS* SPXCDXSB1SS* SPXCDXSRXSS
Sensorhalterung mit Klemmschraube	SPXCDSRLS
XCD Wetterschutzkappe	S3KWP
Anschlussbox	00780-A-0100

<sup>\*</sup>Zur Verfügbarkeit wenden Sie sich bitte an Honeywell.

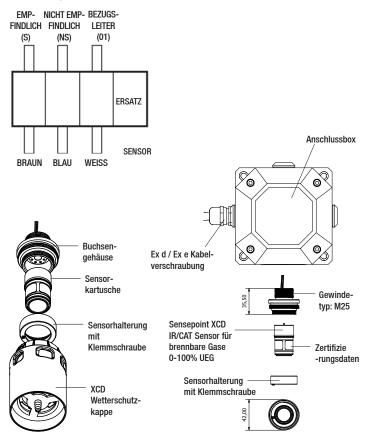
### Zulassungsschild



### 3. Installation

Für Hinweise zur Inbetriebnahme, Kalibrierung und Wartung des Sensors siehe das technische Handbuch des Sensepoint XCD RFD.

#### Verdrahtungsanschlüsse



# 5. EG-Konformitätserklärung

Honeywel

### **EC Declaration of Conformity**

For and on behalf of the importer

Honeywell Analytics Ltd 4 Stinsford Road Poole, Dorset BH17 0RZ UK

Life Safety Distribution AG Wilstrasse II CH-8610 Uster Switzerland

Declares that the products listed below

#### SENSEPOINT XCD Remote Flammable Sensor

The Sensepoint XCD Remote Flammable Sensor is a sensor for the detection of flammable gases, which is designed for use with the Sensepoint XCD RFD transmitter

Notified Body for ATEX: Baseefa Ltd Rockhead Business Park Staden Lane Buxton Derbyshire SK17 9RZ

Year of CE marking:

Certificate Number Baseefa08ATEX0316X Quality Assurance Notification Number Baseefa Ltd No. Baseefa 5989

Signature:
Name: Steve Hamilton
Position: Regulatory Compliance Engi
Date: 25 May 2010

Declaration Number: 2004Y0032\_01/A03337

Declaration of Conformity in accordance with EN ISO/IEC 17050-1:2004